



THERMOACTIVE

TERMÓVEL



MODAL®

Modal® patrí do skupiny celulózových vláken. Táto celulóza sa vyrába z bukového dreva. Modal® pomáha urýchlovať odvod potu pomocou knôtového efektu, zlepšuje dotyk a fyziologické vlastnosti. Pri polypropylenovej vrstve je použité antibakteriálne vlákno Prolen® Siltex. Vďaka hladkému povrchu vláken, ktoré zabraňujú porušeniu štruktúry počas prania, zostáva vlákno mäkké, pružné, s hodvábnym leskom dokonca aj po opakovanom praní. Ióny striebra bránia rastu baktérií a plísni, redukujú neprijemný pach a udržujú biologickú rovnováhu pokožky počas športových alebo rekreačných aktivít.

SK

Modal® belongs to a group of cellulose fibers. This cellulose is made from beech wood. Modal® helps to speed up sweat drainage by the so-called knot-effect. It also feels more comfortable to touch and improves physiological properties. In case of the polypropylene layer, the used fiber (Prolen®Siltex) is also antibacterial. Thanks to the smooth surface of the fiber, which prevents disruption of the structure during washing, the fiber remains smooth, elastic and with an amazing gloss even after repeated washings. Silver ions prevent bacterial and fungal growth, reduce undesirable odor and maintain biological balance on the skin during sports or recreational activities.

CZ

EN



MODAL KRR
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
RUŽOVÁ
SML XL ART. 85421



MODAL DLR
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
FIALOVÁ
SML XL ART. 85512



MODAL DLR
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
TYRKYSOVÁ
SML XL ART. 85512/1



MODAL KRR
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
FIALOVÁ
SML XL ART. 85421/3



MODAL KRR
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
TYRKYSOVÁ
SML XL ART. 85421/4



MODAL PANTS
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
FIALOVÁ
SML XL ART. 85514



MODAL PANTS
70%MODAL 28%POLYPROPYLEN
2%ELASTAN
TYRKYSOVÁ
SML XL ART. 85514/1



2

TERMOVEL



TERMOVEL

5



RUN KRR
65%POLYESTER 35%POLYPROPYLEN
NEONOVÁ/ČIERNA
♂
M L XL XXL ART. 85671



RUN DLR
65%POLYESTER 35%POLYPROPYLEN
NEONOVÁ/ČIERNA
♂
M L XL XXL ART. 85670



RUN KRR
65%POLYESTER 35%POLYPROPYLEN
NEONOVÁ/ČIERNA
♀
S M L XL ART. 85673



RUN DLR
65%POLYESTER 35%POLYPROPYLEN
NEONOVÁ/ČIERNA
♀
S M L XL ART. 85672

6



LUXURY



7



MIKINA CUT
90% POLYESTER 10% ELASTAN
BIELO-RUŽOVZO-ZELENÁ

♀
SML XL

ART. 85634



ROLÁK STRIKE
86%POLYAMID 14%ELASTAN
BIELA

♀
SML XL

ART. 85635



MIKINA EDGE
70%POLYESTER 25%POLYAMID NYLON
5%LYCRA
BIELO-ŠEDÁ

♀
SML XL

ART. 85633

ROLÁK STRIKE
86%POLYAMID 14%ELASTAN
ČIERNA

♀
SML XL

ART. 85636



PCE LACE
95%POLYESTER 5%ELASTAN
ŠEDORUŽOVÁ

♀
SML XL

ART. 85683



PCE LACE PANTS
95%POLYESTER 5%ELASTAN
ŠEDORUŽOVÁ

♀
SML XL

ART. 85684



8



TERMOVEL



TERMÓVEL



PES-PCE

PES-PCE

Výrobky z hydrofilného polyesterového vlákna vďaka svojmu profilu a vylepšení vláknovej technológie odvádzajú enormné množstvo vlhkosti z povrchu pokožky na vonkajšiu stranu textílie, pričom ju rozvádzajú do plochy a tým zefektívňujú jej odparovanie. Svojimi mimoriadnymi vlastnosťami redukuje priamo teplotu kože, znižuje srdcovú frekvenciu pri telesnej činnosti a udržuje hydratáciu organizmu na požadovanéj úrovni. Zabezpečuje komfort chladivého pocitu v každej situácii.

Vďaka výbornej elasticite a optimálnej jemnosti materiálu vyniká vysokým komfortom a pohodlím pri nosení. Výrobky sú použitelné celoročne k športovým aktivitám, bežnému noseniu a oddychu ako prvá vrstva v zime alebo ako jediná vrstva v lete.

Výrobky zhotovené z materiálu polyester / elastan majú vďaka počesanej úprave jedinečnú schopnosť tepelnej izolácie pri maximálnom pohodlí a odvodu vlhkosti z povrchu tela. Tvarovú stálosť výrobku zabezpečuje značkový elastan Lycra.

SK

Výrobky z hydrofilného polyesterového vlákna díky svému profilu a vylepšení vláknovej technológie odvádzajú enormné množstvo vlhkosti z povrchu pokožky na venkovní stranu textilu, přičemž ji rozvádžají do plochy a tím zefektívňují jej odpařování. Svými mimorádnými vlastnostmi redukují přímo teplotu kůže, snižují srdeční frekvenci při tělesné činnosti a udržují hydrataci organismu na požadované úrovni. Zabezpečují komfort chladivého pocitu v každé situaci. Díky výbornej elasticitě a optimální jemnosti materiálu vyniká vysokým komfortem a pohodlím při nošení. Výrobky jsou použitelné celoročně ke sportovním aktivitám, běžnému nošení a oddychu jako první vrstva v zimě nebo jako jediná vrstva v létě.

Výrobky zhotovené z materiálu polyester / elastan mají díky počesané úpravě jedinečnou schopnost tepelnej izolace pri maximálnom pohodlí a odvodu vlhkosti z povrchu tela. Tvarovú stálosť výrobku zabezpečuje značkový elastan Lycra.

CZ

EN



TERMÓVEL



WOOL

WOOL

Prirodzené riešenie pre funkčné oblečenie - najlepšia Merino vlna, ktorá sa nosí ako prvá vrstva. Ovčia vlna je unikátny textilný materiál s obdivuhodnou a neporaziteľnou kombináciou funkčných vlastností: termoregulačná schopnosť, priedušnosť, schopnosť odvádzať pot, má antibakteriálne účinky, chráni pred UV žiareniom, je elastická a hypoalergénna. Vlákno Extra Merino Fine - prirodzený termoregulačný efekt vlny zabezpečuje to, že v lete chladí a v zime hreje. Vlna ako jedenáctý materiál hreje vo vlhkém stave. Oblečenie absorbuje vlhkosť z povrchu tela a transportuje ju na povrch, kde sa vypári. To znamená, že oblečenie zabraňuje poteniu.

Vlna ako prírodný materiál je antibakteriálna. Redukuje tvorbu baktérií, ktoré spôsobujú nepríjemný zápach. Vlna hreje, chráni, udržuje telesný komfort a je ľudskému organizmu najviac priaznivá zo všetkých známych textilných vláken.

SK

13



Přirozené řešení pro funkční oblečení - nejlepší Merino vlna, která se nosí jako první vrstva. Ovčí vlna je unikátní textilní materiál s obdivuhodnou a neporazitelnou kombinací funkčních vlastností: termoregulační schopnost, prodyšnost, schopnost odvádět pot, má antibakteriální účinky, chrání před UV zářením, je elastická a hypoalergenní. Vlákno Extra Merino Fine - přirozený termoregulační efekt vlny zabezpečuje to, že v létě chladí a v zimě hřeje. Vlna jako jedenáctý materiál hřeje ve vlhkém stavu. Oblečení absorbuje vlhkost z povrchu těla a transportuje ji na povrch, kde se vypáří. To znamená, že oblečení zabraňuje pocení.

Vlna jako přírodní materiál je antibakteriální. Redukuje tvorbu bakterií, které způsobují nepříjemný zápach. Vlna hřeje, chrání, udržuje tělesný komfort a je lidskému organismu nejvíce příznivá ze všech známých textilních vláken.

CZ

EN

Sheep wool is a unique textile material with unusual and unbeatable combination of properties – ability to thermoregulate, air permeability, ability to drain sweat, antibacterial properties, protection against UV radiation, elasticity and being hypoallergenic. The Extra Merino Fine fiber – natural thermal effect of the wool means that it cools down during the summer while providing warmth in the winter. Wool is also the only material that keeps warmth even when wet. The clothing absorbs moisture from the body and transports it to the surface, where it evaporates. This means that the clothing prevents sweating. Wool, being a natural material, is also antibacterial. It reduces bacterial proliferation, which causes uncomfortable smell. Wool keeps warmth, protects and maintains body comfort. For the human body it is the most suitable material of all the textile fibers known.

EN



WOOL DLR
80%VLNA 20%POLYPROPYLEN
OKROVÁ



SML XL

ART. 85685

SK



WOOL PANTS
80%VLNA 20%POLYPROPYLEN
OKROVÁ



SML XL

ART. 85686

SK

14



TERMÓVEL

15



The image displays a collection of men's thermal clothing. From left to right:

- TRÍČKO ACTIVE**
100%VLNA
ČIERNA
♂ SMLXLXXL ART. 85690
- ACTIVE LONG**
100%VLNA
ČIERNA
♂ SMLXLXXL ART. 85691
- WOOL DLR**
70%VLNA 30%POLYPROPYLEN
ČIERNA
♂ MLXLXXL ART. 85520
- WOOL DLR**
70%VLNA 30%POLYPROPYLEN
MODRÁ
♂ MLXLXXL ART. 85520/1
- TIELKO ACTIVE**
100%VLNA
ČIERNA
♂ SMLXLXXL ART. 85689
- ACTIVE PANTS**
100%VLNA
ČIERNA
♂ SMLXLXXL ART. 85692
- WOOL PANTS**
70%VLNA 30%POLYPROPYLEN
ČIERNA
♂ MLXLXXL ART. 85521
- WOOL PANTS**
70%VLNA 30%POLYPROPYLEN
MODRÁ
♂ MLXLXXL ART. 85521/1

16



TERMOVEL



17



SEAM BIONIC DLR
54%POLYAMID 40%POLYPROPYLEN
6%ELASTAN
ČIERNA



ART. 85676

S/M L/XL



SEAM BIONIC PANTS
 54%POLYAMID 40%POLYPROPYLEN
 6%ELASTAN
ČIERNA
ART. 85677



SEAM LADY
54%POLYAMID 40%
6%ELAS-
CIERN-



SEAM LAC
54%POLYAMID 40%
6%ELAS
ČIERNA

SEAM ROYAL D
50%POLYAMID 38%WOOL
9%POLYPROPYLEN 3%EL
BIELOSIVÁ

SEAM ROYAL PARKA
50%POLYAMID 38%WOOL
9%POLYPROPYLEN 3%ELASTAN
BIELOSIVÁ



TERMOVEL



19



SEAM ACTIVE BOXER
54%POLYAMID 40%POLYPROPYLÉN
6%ELASTAN
ČIERNA
♂
S/M/L/XL XXL ART. 85335



SEAM BIONIC PANTS
54%POLYAMID 40%POLYPROPYLÉN
6%ELASTAN
ČIERNA
♂
M/L/XL/XXL ART. 85679



SEAM BIONIC DLR
54%POLYAMID 40%POLYPROPYLÉN
6%ELASTAN
ČIERNA
♂
M/L/XL/XXL ART. 85678

SEAM ROYAL PANTS
50%POLYAMID 38%WOOL MERINO
9%POLYPROPYLÉN 3%ELASTAN
ČERVENÁ
♂
M/L/XL/XXL ART. 85681



SEAM ROYAL DLR
50%POLYAMID 38%WOOL MERINO
9%POLYPROPYLÉN 3%ELASTAN
ČERVENÁ
♂
M/L/XL/XXL ART. 85680

20



TERMÓVEL®

WINTER SKI

**JE STRECOVÝ S KOMBINACIOU SO ZATEPLENÝM MATERIAĽOM FLEECE,
DO EXTRÉMNE CHLADNÉHO POČASIA.**



21



WINTER SKI DLR
100%POLYPROPYLEN 100%POLYESTER
MODRÁ/RUŽOVÁ

 SMLXL ART.85695



WINTER SKI PANTS
100%POLYPROPYLEN 100%POLYESTER
MODRÁ/RUŽOVÁ

ART. 85686



WINTER SKI OLR
100%POLYPROPYLEN 100%POLYESTER
MODRÁ/ORANŽOVÁ

 ART. 85693
SMLXL



WINTER SKI PANTS
100%POLYPROPYLEN 100%POLYESTER
MODRÁ/ORANŽOVÁ

 SMLXL ART. 85694



TERMOVEL®



23



24





LOMBARDIA

Vysoko funkčný z rubovej strany pobrúsený osnovný úplet v zložení Polyamid / Lycra zabezpečuje vysoký komfort, ohybnosť, výborné tepelno - izolačné vlastnosti, dobrú priehľadnosť, odvod potu a dlhú životnosť. Materiál bol dôsledne vyvinutý najlepšou technológiou, ktorá dnes existuje. Technológia pletenia zabezpečuje, že úplet aj po veľkom natiahnutí a namáhaní nepúšta očká. Kvalitné príaze a úprava zabezpečujú výbornú antipílingovú úpravu. Odevy vyrobené z tohto materiálu sú vhodné na športy ako outdoor, jazda na bicykli, beh, bežky, golf, lyžovanie, zimné, ale aj iné športy.

SK

LOMBARDIA

Vysoko funkční z rubové strany pobroušený úplet ve složení polyamid / lycra zabezpečuje vysoký komfort, ohebnost, výborné tepelně - izolační vlastnosti, dobrou prodyšnosť, odvod potu a dlouhou životnost. Materiál byl důsledně vyvinutý na nejlepší technologii, která dnes existuje. Technologie plétání zabezpečuje, že úplet i po velkém natažení a namáhání nepouští očka. Kvalitní příze a úprava zabezpečují výbornou antipílingovou úpravu. Oděvy vyrobené z tohoto materiálu jsou vhodné na sporty jako outdoor, jízda na kole, běh, bežky, golf, lyžování, zimní, ale i jiné sporty.

CZ

EN

Highly functional reverse-side smoothed yarn made of Polyamid / Lycra provides high comfort, elasticity, excellent thermal insulation, good air permeability, sweat drainage and has a long lifetime. The material has been developed using the most recent and innovative technology currently available. The knitting technology prevents ladder formation even when highly stretched. The high-quality yarn and its treatment guarantee excellent anti-peeling properties. Clothing from this material is ideal for sports, as well as outdoor, cycling, jogging, cross-country skiing, golf, skiing, and various other sports.

DAKOTA
86%POLYAMID 14%ELASTAN
BIELA/TMAVO MODRÁ
SML XL ART. 85666

MIR
86%POLYAMID 14%ELASTAN
RUŽOVÝ MELÍR/NEONOVÁ
SML XL ART. 85667



KAIRA
92%POLYAMID 8%SPANDEX
MODROČIERNA
SML XL ART. 85668/1

KAIRA
92%POLYAMID 8%SPANDEX
ČIERNA
SML XL ART. 85668



TERMOVEL



27



TECNOPILE

Tieto výrobky z materiálu od firmy Pontetorto Vám poskytnú optimálne pohodlie pri najnižšej možnej hmotnosti. Na výrobu mikrovlákna je použitá priadza s viac než 250-jemnými vláknami na priestore s veľkosťou pol milimetra. Preto pri dotyku vzbudzuje pocit ľahkého kašmíru. Podľa nášho názoru je to najluxusnejšie dostupné mikrovlákno. Tieto výrobky sú perfektné pre všetky spôsoby použitia.

SK

CZ

EN

Tyto výrobky z materiálu od firmy Pontetorto Vám poskytnú optimální pohodlí při nejnižší možné hmotnosti. Na výrobu mikrovlákna je použitá príze s více než 250ti jemnými vláknami na prostoru s velikostí půl milimetru. Proto při dotyku vzbuzuje pocit lehkého kašmíru. Podle našeho názoru je to nejluxusnejší dostupné mikrovlákno. Tyto výrobky jsou perfektní pro všechny způsoby použití.



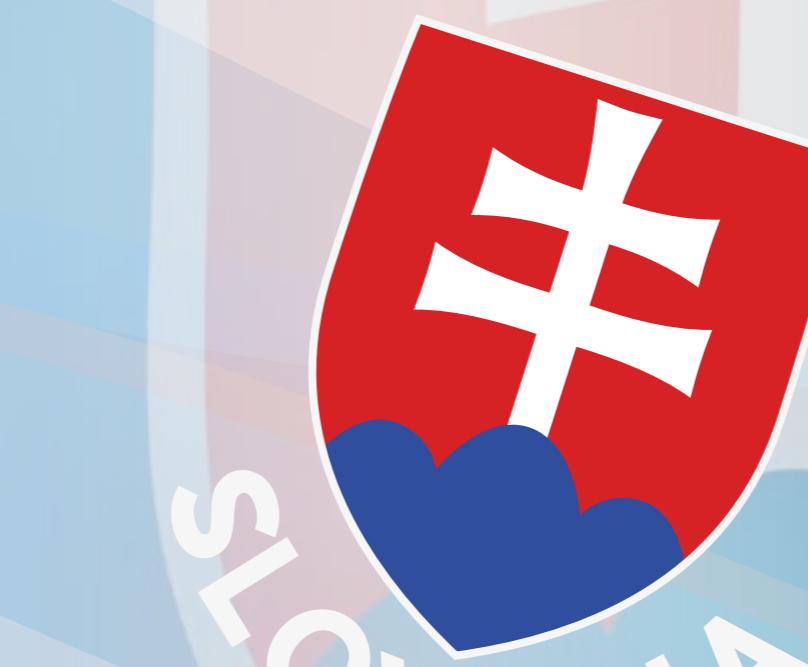
TERMOVEL®



29



SLOVAKIA



POWER SLOVAKIA
86%POLYAMID 14%ELASTAN
MODRO ČERVENÁ BIELA

♂
SML XL XXL XXXL ART. 85536



KIDS SLOVAKIA PANTS
86%POLYAMID 14%ELASTAN
MODRO ČERVENÁ BIELA

110 120 130 140 150 ART. 85600



POWER SLOVAKIA
86%POLYAMID 14%ELASTAN
MODRO ČERVENÁ BIELA

♀
SML XL XXL ART. 85537



KIDS POWER SLOVAKIA
86%POLYAMID 14%ELASTAN
MODRO ČERVENÁ BIELA

110 120 130 140 150 ART. 85538

30



TERMOVEL



PCE CAP
95%POLYESTER 5%ELASTAN
ČIERNA



KUKLA SERM
50%BAVLNA 50%POLYPROPYLEN
ČIERNA



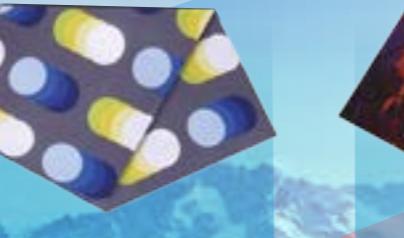
KUKLA PCE
54%POLYAMID 40%POLYPROPYLEN
6%ELASTAN
ČIERNA



KUKLA DETSKÁ
50%BAVLNA 50%POLYPROPYLEN
ČIERNA, MODRÁ



KUKLA SERM
95%POLYESTER 5%ELASTAN
ČIERNA



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



MULTIFUNKČNÝ ŠÁL
95%POLYESTER 5%ELASTAN
POTLAČ



TERMOVEL

33



SNOW
50%BAVLNA 50%POLYACRYL
VNÚTRO : 100%POLYESTER-FLEECE
BIELA
UNI ART. 85624



GREY
50% VLNA MERINO 50% POLYACRYL
ŠEDO-ČIERNA
ML ART. 85628



RED
50%VLNA MERINO 50%POLYACRYL
ČERVENO-ČIERNA
ML ART. 85627



POP SLEEVELESS
100% POLYPROPYLEN
BIELA
SMLXLXXL ART. 85428



POP SLEEVELESS
100% POLYPROPYLEN
ČIERNA
SMLXLXXL ART. 85428/1



POP SLEEVELESS
100% POLYPROPYLEN
BIELA
MLXLXXLXXXL ART. 85623



POP SLEEVELESS
100% POLYPROPYLEN
ČIERNA
MLXLXXLXXXL ART. 85623/1



34



TERMOVEL



TREKING MID
40%TERMOCOOL 36%BAVLNA
21%POLYAMID 3%ELASTAN
ČIERNO-ČERVENÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 11921

RUNNING
39%COOLMAX 34%POLYAMID
25%POLYAMID MICROLON 2%ELASTAN
ČERVENÉ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10122/1

PODKOLENKY SKI

39%TERMOCOOL
29%POLYAMIDMICROLON 24%POLYAMID
5%POLYPROPYLEN SİLTEX 3%ELASTAN

ČIERNO-TÝRKOVÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10160

TREKING LIGHT
40%TERMOCOOL 36%BAVLNA
21%POLYAMID 3%ELASTAN
ŠEDO-MODRÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 11914

TREKING LIGHT
40%TERMOCOOL 36%BAVLNA
21%POLYAMID 3%ELASTAN
ZELENO-ŽLTÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 11914/1

HIKING

66%BAMBUS 32%POLYAMID 2%ELASTAN

ŠEDO-ČERVENÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10153

HIKING

66%BAMBUS 32%POLYAMID 2%ELASTAN

ŠEDO-ORANŽOVÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10153/1

RAPID

69%COOLMAX 29% POLYAMID
2%ELASTAN

ŠEDO-ZELENÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10139

RAPID

69%COOLMAX 29% POLYAMID
2%ELASTAN

ČIERNO-ZELENÁ
4-5,6-7,8-9,10-11 ART. 10139/1

RUTEX

RUTEX TRADE S.R.O.

RUTEX TRADE s.r.o. bola založená v roku 1991 manželmi Múdrymi ako šijacia dielňa oblečenia na voľný čas. Spoločnosť má dlhoročné skúsenosti v oblasti výroby textilu, čo je nosný pilier pre udržanie konkurencieschopnosti a uplatnenia na textilnom trhu. V súčasnosti je RUTEX stabilná textilná firma s produkciou kolekcie pre voľný čas, rozmanitej kolekcie výrobkov a termobilizne pre rôzne športové aktivity, ktorá je distribuovaná pod značkou TERMOVEL na Slovenskom i zahraničnom trhu. Naše produkty sú zaradené do výstroja profesionálov v oblasti vrcholového športu, záchranného systému, horolezectva, poľovníctva, polície a armády v Slovenskej i Českej republike.

SK

37



Spoločnosť RUTEX TRADE s.r.o. bola založená v roce 1991 manžely Múdrymi jako šicí dílna oblečení pro volný čas. Společnost má dlouholeté zkušenosti v oblasti výroby textilu, což je nosným pilířem pro udržení konkurenceschopnosti a uplatnění na textilním trhu. V současnosti je RUTEX stabilní textilní firmou s produkcí kolekce pro volný čas, rozmanité kolekce výrobků a termoprádla pro různorodé sportovní aktivity, která je distribuovaná pod značkou TERMOVEL na Slovenském i zahraničním trhu. Naše produkty jsou zařazeny do výstroje profesionálů v oblasti vrcholového sportu, záchranného systému, horolezectví, myslivosti, policie a armády v Slovenské i České republice.

CZ

EN

38





TERMOVEL®

RUTEX TRADE S.R.O.
DRIETOMA 703
91303 DRIETOMA
TEL. +421 326 499 416
RUTEX@RUTEX.SK
WWW.TERMOVEL.SK

RUTEX CZ S.R.O.
POŘÁDÍ 2283
688 01 UHERSKÝ BROD
TEL. +420 725 532 690
OBCHOD@RUTEXCZ.CZ
WWW.TERMOVEL.CZ